

Kalmasoft Multilingual Advanced Processing System (MAPS)

Copyright © 1999-2017 Kalmasoft Ltd.

MAPS Transcription Sample Output

Last updated 20/07/2018

Permission is granted to make and distribute verbatim copies and/or translations into another language of this document provided the copyright notice and this permission notice are preserved on all copies.

Homepage: www.kalmasoft.com/KMAPS/moltrns.htm

Specifications: www.kalmasoft.com/KMAPS/ssmoltr.htm

Databases: www.kalmasoft.com/KLEX/dbgivnm.htm

Download: www.kalmasoft.com/KMAPS/spmoltr.htm

ID	Arabic	IPA	Greek	French	German	Spanish	Russian	Hindi	Japanese	Tigrinya	Hebrew
01	خَلْفَان	/xalfa:n/	Χαλφαν	Kelfane	Kalfan	Jalfan	Халфан	खल्फान्	ハルファン	ከላፍን	תלפאן
02	وَدِيَع	/æadi:ʕ/	Ωαδεα	Ouedia	Wadija	Wadea	Оадиа	वदीअ	ワヂヤ	ወዲህ	ודיע
03	شَهِيرَة	/ʃahi:ra/	Σαερα	Chehira	Schahira	Chahira	Шахира	शहीरा	シヤヒラ	ሻህረ	שהירה
04	مُعْتَز	/muʕtaz/	Μωταζ	Moutez	Muetaz	Motaz	Мутаз	मुतज़	ムタズ	መቲሕ	מעטז
05	طَارِق	/tʰa:riq/	Ταριϋ	Tarik	Tarik	Tariq	Тарик	तारिक्	タリク	ጥሪቅ	טארק
06	مُؤْتَمَن	/muʔtaman/	Μωταμαν	Moutemene	Muetaman	Motaman	Мутаман	मुतमन्	ムタマン	መቲማን	מטמן
07	دُرِيَة	/duri:ja/	Δορεα	Douria	Durijja	Duryia	Дурья	दुरीअ	ヅリヤ	ደሪሃ	דרייה

08	أَبُوصَلَّاحَ	/ʔbusˤalaːħ/	Αβωσαλαχ	Bouselah	Abw Salah	Abw Salah	Абу Салах	अबु सलाह	アブ-サラ-フ	እቡ-ሳላሕ	אבוצלאח
09	الْحَكِيم	/əlħaki:m/	Αλχακεμ	Elhekime	Alhakim	Elhakym	Алхаким	अल्हकिम्	アルハキ-ム	እልሓኪም	אלחכים
10	قَدَافِي	/qaða:fi:/	Γαζαφι	Kedafi	Gadafy	Qazafy	Газафий	कज़ाफी	カザ-ヒ-	ገዛፊ	קזאפי
11	سَعُود	/səʕu:d/	Σαωωδ	Seoude	Sawd	Sawud	Саоуд	सऊद	サウ-ト	ሳዉድ	סעוד
12	حُسَيْن	/ħusəin/	Χοσσαεν	Houcine	Husajn	Husen	Хусен	हुसऐन्	フセ-ン	ሁሰን	חסיין
13	الْجَابِر	/əldʒa:bir/	Αλγαβιρ	Eldjaber	Aldschabir	Elgabir	Алгабир	अल्जाबिर्	アルジ-ア-ヒ-ル	እልጃቢር	אלגאבר
14	طُعَيْمَة	/tˤuʕejma/	Τοαεμα	Touema	Toejma	Toema	Тоайма	तुऐम	トアイマ	ጡ-ሀማ	טעימה
15	مَسْعُود	/məsʕu:d/	Μασωωδ	Mesoude	Masoud	Masoud	Масоуд	मसऊद्	マス-ト	ማሱድ	מסעוד
16	شَهْد	/ʃahd/	Σαδ	Chahd	Shahd	Chahd	Шахд	शहद्	ツヤフト	ሻድ	שהד
17	عُمَر	/ʕumar/	Ωμαρ	Oumer	Umar	Omar	Омар	उमर्	ウマル	ሀ-ማር	עמר
18	سَنَاء	/sana:ʔ/	Σανα	Sena	Sana	Sana	Саная	सना	サナ-	ሳና	סנא
19	جَمَال	/dʒama:l/	Γαμαλ	Djamal	Dschamal	Gamal	Гамал	जमाल्	ジ-アマ-ル	ጅማል	גמאל
20	مُنَى	/muna:/	Μονα	Mouna	Mona	Mona	Муна	मुना	ムナ-	ሙና	מנא